English | Français | Deutsch | Español | Italiano | Português | Українська | Nederlands | Polska

Instructions for use | Notice d'utilisation | Gebrauchsanweisung | Instrucciones de uso | Istruzioni per l'uso | Instruções de utilização | Інструкція з використання | Gebruiksaanwijzing | Instrukcja użycia

1 **MEDICOM SAS**
Bd de la Chanterie 49124 Saint Barthélemy d'Anjou France
(BP 10059, 49181 Saint Barthélémy d'Anjou Cedex)
Tel : +33 (0) 241 963 434

2 LOT yyyy/mm
BATCH yyyy/mm

3 REF 1131P

4 **SafeTouch® Long**

5 Protective Glove against micro-organisms and viruses, having a protection against tested chemicals, Category III, lethal and irreversible risks
Medical Glove Class I

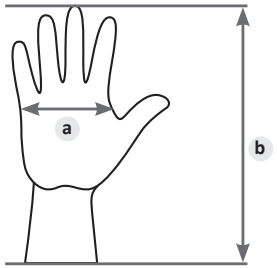
6 EN ISO 374-1 Type B JKPT | EN ISO 374-5 VIRUS | EN 421:2010

7 LATEX

8

9

10 c
EN: Size
FR: Taille
DE: Größe
ES: Tamaño
IT: Taglia
PT: Tamanho
UA: Розмір
NL: Maat
PL: Rozmiar



EN 455-2:2024

EN: Correspondence
FR: Correspondance
DE: Korrespondenz
ES: Correspondencia
IT: Corrispondenza
PT: Correspondência
UA: Відповідність
NL: Overeenstemming
PL: Zgodność

EN: Our range / FR: Notre Gamme / DE: Unser Angebot / ES: Nuestro rango / IT: La nostra gamma / PT: A nossa gama / UA: Наш асортимент / NL: Ons assortiment / PL: Nasz asortyment		c	a (mm)	b (mm)
EN: Reference number / FR: Code du produit / DE: Artikelnummer / ES: Número de referencia / IT: Numero di riferimento / PT: Número de referência / UA: Код товару / NL: Referentienummer / PL: Kod produktu	c size	EN: Size / FR: Taille / DE: Größe / ES: Tamaño / IT: Taglia / PT: Tamanho / UA: Розмір / NL: Maat / PL: Rozmiar	EN: Median / FR: Médian / DE: Median / ES: Mediana / IT: Mediana / PT: Median / UA: Медіана / NL: Mediaan / PL: Mediana	
1131P-B	**B**	**S**	80 ± 10	≥ 240
1131P-C	**C**	**M**	95 ± 10	
1131P-D	**D**	**L**	110 ± 10	
1131P-E	**E**	**XL**	≥ 110	

11 CE 0075

12

13 MD

14 CH REP **Finagest SA**
Rue Pierre-Fatio 12, 1204 Genève, Switzerland

15 UDI

EN: Notified Body involved in the EU Type Examination (module B) and conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (module C2) in accordance with Regulation (EU) 2016/425

FR : Organisme Notifié impliqué dans l'examen UE de type (module B) et en conformité sur la base du contrôle interne de production et de contrôles supervisés du produit à intervalles aléatoires (module C2) selon le règlement (UE) 2016/425

DE : Benannte Stelle, die an der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle sowie überwachter Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 beteiligt ist

ES : Organismo notificado que participa en el examen UE de tipo (módulo B) y la conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más controles supervisados de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425

IT : Organismo notificato coinvolto nell'esame UE del tipo (modulo B) e nella conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione più controlli supervisionati del prodotto a intervalli casuali (modulo C2) in conformità al Regolamento (UE) 2016/425

PT: Organismo notificado envolvido no exame UE de tipo (módulo B) e na conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (módulo C2), em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425

UA: Уповноважений орган, залучений до проведення експертизи типу ЄС (модуль В) та відповідності типу на основі внутрішнього контролю виробництва плюс перевірка продукції під наглядом через випадкові проміжки часу (модуль С2) відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425

NL: Aangemelde instantie betrokken bij het EU-typeonderzoek (module B) en conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425

PL: Jednostka notyfikowana zaangażowana w badanie typu UE (moduł B) i zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktów w losowych odstępach czasu (moduł C2) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

CTC (0075), 4 rue Hermann Frenkel,

69367 LYON – France

EN : the internet address where the declarations of conformity are accessible is FR : l'adresse internet sur laquelle les déclarations de conformités sont accessibles est DE: Konformitätserkläsung auf folgender Internetadresse ES : la dirección de Internet donde se puede acceder a la declaración UE es IT: l'indirizzo internet per accedere alle dichiarazioni di conformità è PT: o endereço da Internet onde pode aceder às declarações de conformidade é UA: інтернет-адреса, де є доступні декларації про відповідність є NL: Het internetadres waar de conformiteitsverklaring verkrijgbaar is PL: Deklaracja zgodności produktu znajduje się pod adresem internetowym	www.medicom-eu.com

	English **Instructions for use**	Français **Notice d'utilisation**	Deutsch **Gebrauchsanweisung**	Español **Instrucciones de uso**	Italiano **Istruzioni per l'uso**	Português **Instruções de utilização**	Українська **Інструцкія з використання**	Nederlands **Gebruiksaanwijzing**	Polska **Instrukcja użycia**
1	Name and address of manufacturer	Nom et adresse du fabricant	Name und Adresse des Herstellers	Nombre y dirección del fabricante	Nome e indirizzo del fabbricante	Nome e endereço do fabricante	Назва та адреса виробника	Naam en adres van de fabrikant	Nazwa i adres producenta
2	Lot number, manufacturing date and expiry date	Lot, date de fabrication, date de péremption	LOT-Nummer, Herstellungsdatum und Verfallsdatum	Lote, fecha de fabricación y aducidad	Numero di lotto, data di fabbricazione e data di scadenza	Número do lote, data de fabrico e data de validade	номер партії, дата виробництва та строк придатності	Lotnummer, productiedatum en vervaldatum	Numer partii (LOT), data produkcji i data przydatności do użycia
3	Reference number	Code du produit	Artikelnummer	Número de referencia	Numero di riferimento	Número de referência	Код товару	Referentienummer	Kod produktu
4	Trademark	Nom commercial	Produktname	Nombre comercial	Marchio commerciale	Marca registada	Торгова марка	Handelsmerk	Znak handlowy
5	Protective Glove against micro-organisms and viruses, having a protection against tested chemicals, Category III, lethal and irreversible risks. Medical Glove Class I.	Gant de protection contre les micro-organismes et virus, ayant une protection contre les produits chimiques testés, catégorie III, risques mortels et irréversibles. Gant médical de classe I.	Schutzhandschuh zum Schutz gegen Mikroorganismen und Viren, mit Schutz gegen geprüfte Chemikalien, Kategorie III, tödliche und unumkehrbare Risiken. Medizinischer Handschuh Klasse I.	Guante protector contra microorganismos y virus, protección contra productos químicos probados, categoría III, riesgos fatales e irreversibles. Guante médico Clase I.	Guanto di protezione contro i microrganismi e virus, con una protezione contro le sostanze chimiche testate, categoria III, rischi fatali e irreversibili. Guanto medico di classe I.	Luva de proteção contra microrganismos e vírus, com proteção contra produtos químicos testados, categoria III. Luva Médica Classe I.	Захисні рукавички захищають від мікроорганізмів і вірусів, та від протестованих хімічних речовин, категорія III. Рукавички медичні клас I.	Beschermende handschoen tegen micro-organismen en virussen, een bescherming tegen geteste chemicaliën, categorie III, dodelijke en onomkeerbare risico's. Medische Handschoen Klasse I.	Rękawica chroniąca przed mikroorganizmami i wirusami, oraz przed testowanymi związkami chemicznymi, kategoria III. Rękawice medyczne klasy I.
6	Protection against chemical risks (type B means that the glove must achieve at least level 2 for a minimum of 3 chemical). Protection against micro-organisms and viruses. Protection against radioactive particles.	Protection contre les risques chimiques (type B signifie que le gant doit obtenir au moins le niveau 2 pour un minimum de 3 produit chimique). Protection contre les micro-organismes et virus. Protection contre les particules radioactives.	Schutz gegen chemische Risiken (Typ B bedeutet, dass der Handschuh für mindestens 2 Chemikalien mindestens die Stufe 3 erreichen muss). Schutz gegen Mikroorganismen und VIren. Schutz vor radioaktiven Partikeln.	Protección contra riesgos químicos (el tipo B significa que el guante debe alcanzar al menos el nivel 2 para un mínimo de 3 sostanze chimiche). Protección contra los microorganismos y virus. Protección contra partículas radiactivas.	Protezione dai rischi chimici (Tipo B indica che il guanto deve conseguire quanto meno il Livello 2 per almeno 3 sostanza chimica). Protezione dai microorganismi e virus. Protezione dalle particelle radioattive.	Proteção contra riscos químicos (o tipo B significa que a luva deve atingir pelo menos o nível 2 para um mínimo de 3 substância química). Proteção contra microrganismos e vírus. Protecção contra partículas radioactivas.	Захист від хімічних ризиків (тип В означає, що рукавичка повинна досягти щонайменше 2 рівня захисту мінімум для 3 хімічної речовини). Захист від мікроорганізмів і вірусів. Захист від радіоактивних частинок.	Bescherming tegen chemische risico's (type B betekent dat deze handschoen ten minste niveau 2 moet behalen voor minimaal 3 chemische stoffen). Bescherming tegen micro-organismen en virussen. Bescherming tegen radioactieve deeltjes.	Ochrona przeciw ryzykom chemicznym (typ B oznacza, że rękawica musi osiągnąć co najmniej poziom 2, dla minimum 3 związków chemicznych). Ochrona przeciw mikroorganizmom i wirusami. Ochrona przed cząstkami radioaktywnymi.
7	For single use only – does not contain natural rubber latex do not use if the packaging is damaged	Pour usage unique exclusivement – ne contient pas de latex de caoutchouc naturel ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Nur zum einmaligen Gebrauch – enthält kein Naturkautschuklatex nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Producto de un solo uso exclusivamente – no contiene látex de caucho natural no lo use si el embalaje está dañado	Solo monouso – non contiene lattice di gomma naturale non usare se la confezione è danneggiata	Produto exclusivamente para uso único – não contém látex de borracha natural não utilizar se a embalagem estiver danificada	Тільки для одноразового використання – не містить натурального каучукового латексу не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена	Uitsluitend voor eenmalig gebruik – bevat geen natuurlijk rubber latex niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is.	Tylko do jednorazowego użycia – nie zawiera naturalnego lateksu nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
8	Fear moisture – Keep away from sunlight	Craint l'humidité – Conserver à l'abri de la lumière du soleil	Vor Feuchtigkeit schützen – Von Sonnenlicht fernhalten	Humedad del miedo – Mantener alejado de la luz solar	Teme l'umidità – Tenere lontano dalla luce solare	Proteger da humidade – Manter afastado da luz solar	Боїться вологи – Тримайте подалі від сонячного світла	Vermijd vocht – uit de buurt houden van zonlicht.	Unikać wilgoci – Trzymać z dala od światła słonecznego
9	Ukrainian marking	Marquage Ukrainien	Ukrainische Kennzeichnung	Marcado ucraniano	Marcatura ucraina	Marcação ucraniana	Українське маркування	Oekraïense markering	Ukraińskie oznakowanie
10	Size and dimensions	Taille et dimensions	Größe und Maße	Tallas y medidas	Taglia e dimensioni	Tamanho e dimensões	Розмір та виміри	Afmeting en gewicht	Rozmiar i wymiary
11	CE Marking and Module C2 notified body number	Marquage CE et le numéro de l'organisme notifié du Module C2	CE-Kennzeichnung und Nummer der benannten Stelle des Moduls C2	Marcado CE y número de organismo notificado del módulo C2	Marcatura CE e numero di organismo notificato Modulo C2	Marcação CE e número do organismo notificado Módulo C2	Маркування CE та номер нотифікованого органу модуля C2	CE-markering en module C2 aangemeld organisatienummer	Oznakowanie CE i numer jednostki notyfikowanej Modułu C2
12	Consult instruction manual	Se référer à la notice d'information	Gebrauchsanweisung beachten	Léanse las instrucciones	Consultare il manuale di istruzioni	Consulte o manual de instruções	Зверніться до інструкції з використання	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Należy sprawdzić w instrukcji użycia
13	Medical Device	Dispositif médical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo medico	Dispositivo médico	Медичний виріб	Medical device	Wyrób medyczny (MD)
14	CH responsible person	Mandataire établi en Suisse	In der Schweiz niedergelassener Vertreter	Agente establecido en Suiza	Agente con sede in Svizzera	Agente estabelecido na Suíça	Вказано агента в Швейцарії	Zwitserland gevestigde mandataris	Wskazuje agenta zlokalizowanego w Szwajcarii
15	Unique Device Identification	Identifiant unique des dispositifs	Unique Device Identification (eindeutige Gerätekennung)	Identificación única del dispositivo	Identificazione univoca del dispositivo	Identificação única do dispositivo	Унікальна ідентифікація пристрою	Unieke apparaatidentificatie	Unikalna identyfikacja urządzenia

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 21420:2020 EN: Protective gloves FR: Gants de protection DE: Schutzhandschuhe ES: Guantes de protección IT: Guanti di protezione PT: Luvas de proteção UA: Захисні рукавиці NL: Beschermende hand-schoenen PL: Rękawice ochronne	EN: General requirements and test methods FR: Exigences générales et méthodes d'essai DE: Allgemeine Anforderungen und Testmethoden ES: Requisitos generales y métodos de prueba IT: Requisiti generali e metodi di prova PT: Requisitos gerais e métodos de ensaio UA: Загальні вимоги та методи тестування NL: Algemene voorwaarden en testmethoden PL: Ogólne wymagania i metody testów	**EN ISO 21420:2020** EN: Size, FR: Taille, DE: Größe, ES: Tamaño, IT: Taglia, PT: Tamanho, UA: Розмір, NL: Maat, PL: Rozmiar	☑	–
		EN ISO 21420:2020 pH (3.5 < pH < 9.5)	☑	–
		EN ISO 21420:2020 EN: Dexterity, FR : Dextérité, DE: Feinfühligkeit, ES: Destreza, IT: Destrezza, PT: Destreza, UA: Вправність, NL: Vingergevoeligheid, PL: Zręczność	5 mm	**Level** | 1 | 2 | 3 | 4 | **5** **Ø mm** | 11 | 9.5 | 8 | 6.5 | **5**

ASTM D6978-05 (2013) EN: Standard practice for assessment of resistance of medical gloves to permeation by chemotherapy drugs FR: Pratique standard pour l'évaluation de la résistance des gants médicaux à la perméation par des médicaments de chimiothérapie DE: Standardverfahren zur Bewertung der Resistenz von medizinischen Handschuhen gegen die Permeation von Chemotherapeutika ES: Práctica estándar para la evaluación de la resistencia de los guantes médicos a la permeación de los medicamentos de quimioterapia IT: Pratica standard per la valutazione della resistenza dei guanti medici alla permeazione dei farmaci chemioterapici PT: Prática padrão para avaliação da resistência das luvas médicas à permeação por medicamentos de quimioterapia UA: Стандартна практика оцінки стійкості медичних рукавичок до проникнення хіміотерапевтичних препаратів NL: Standaardpraktijk voor de beoordeling van de permeatieweerstand van medische handschoenen door chemotherapiemedicijnen PL: Standardowa praktyka oceny odporności rękawic medycznych na przenikanie przez leki stosowane w chemioterapii	
Carmustine (BCNU) - 3.3 mg/mL (3300 ppm)	< 1 min
Cisplatin - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min
Cyclophosphamide (Cytoxan) - 20 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min
Cytarabine - 100 mg/mL (100000 ppm)	> 240 min
Dacarbazine (DTIC) - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min
Docetaxel - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min
Doxorubicin hydrochloride - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min
Epirubicin (Ellence) - 2.0 mg/mL (2000 ppm)	> 240 min
Etoposide (Toposar) - 20.0 mg/mL (20000 ppm)	> 240 min
Fluorouracile - 50.0 mg/mL (50000 ppm)	> 240 min
Gemcitabine (Gemzar) - 38 mg/mL (38000 ppm)	> 240 min
Methotrexate - 25 mg/mL (25000 ppm)	> 240 min
Mitomycin C - 0.5 mg/mL (500 ppm)	> 240 min
Oxaliplatin - 5 mg/mL (5000 ppm)	> 240 min
Paclitaxel (Taxol) - 6.0 mg/mL (6000 ppm)	> 240 min
Thiotepa - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	91.3 min
Vincristine sulfate - 1.0 mg/mL (1000 ppm)	> 240 min
Vinorelbine - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	> 240 min

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	
EN 421:2010 EN: Protective gloves against ionizing radiation and radioactive contamination FR: Gants de protection contre les rayonnements ionisants et la contamination radioactive DE: Handschuhe zum Schutz vor nisierender Strahlung und radioaktiver Kontamination ES: Guantes de protección contra los rayos ionizantes y la contaminación radiactiva IT: Guanti di protezione contro le radiazioni ionizzanti e la contaminazione radioattiva PT: Luvas protectoras contra as radiações ionizantes e a contaminação radioactiva UA: Рукавички захисні від іонізуючого випромінювання та радіоактивного забруднення NL : Beschermende handschoenen tegen ioniserende straling en radioactieve besmetting PL : Rękawice ochronne przed promieniowaniem jonizującym i skażeniem radioaktywnym	EN 421:2010	§ 4.2.1 (EN: General principles - FR:Principes généraux - DE:Allgemeine Grundsätze - ES:Integridad del guante - IT: Principi generali PT: Princípios gerais - UA: Загальні принципи - PL:Zasady ogólne)	cf. EN 420	EN: Protection against radioactive contamination. Does not protect against ionising radiation. Do not use in confinement enclosure. FR: Protection contre la contamination radioactive. Ne protège pas contre les rayonnements ionisants. Ne pas utiliser en - enceinte de confinement. DE: Schutz vor radioaktiver Verseuchung. Schützt nicht Schutz vor ionisierender Strahlung. Nicht in geschlossenen Räumen verwenden Gehege. ES: Protection against radioactive contamination. Does not protect against ionising radiation. Do not use in confinement enclosure. IT: Protezione contro la contaminazione radioattiva. Non protegge dalle radiazioni ionizzanti. Non utilizzare in recinti di confinamento. PT: Protecção contra a contaminação radioactiva. Não protege contra as radiações ionizantes. Não utilizar em recintos de confinamento. UA: Захист від радіоактивного забруднення. Не захищає від іонізуючого випромінювання. Не застосовувати в ізольованому приміщенні. NL: Bescherming tegen radioactieve besmetting. Beschermt niet tegen ioniserende straling. Niet gebruiken in afgesloten ruimten. PL: Ochrona przed skażeniem radioaktywnym. Nie chroni przed promieniowaniem jonizującym. Nie stosować w pomieszczeniach zamkniętych.
		§ 4.2.2 (EN: Size, FR: Taille, DE: Größe, ES: Tamaño, IT: Taglia, PT: Tamanho, UA: Розмір, NL: Maat, PL: Rozmiar)	cf. EN 420	
		§ 4.4 (EN: Glove integrity - FR: Intégrité du gant – DE: Integrität der Handschuhe – ES: Integridad del guante - Integrità dei guanti - PT: Integridade da luva - UA: Цілісність рукавичок - NL: Handschoen integriteit - PL: Integralność rękawic)	cf. EN 374-1/2	
		§ 4.5 EN: Mechanical requirements : FR: Exigences mécaniques – DE: Mechanische Anforderungen - ES: Requerimientos mecánicos - IT: Requisiti meccanici - PT: Requisitos mecânicos – UA: Механічні вимоги - NL: Mechanische vereisten – PL: Wymagania mechaniczne)	cf. EN 388	
		§ 4.6 *: (EN: Chemical requirements - FR: Exigences chimiques – DE: Chemische Anforderungen - ES: Requisitos químicos – IT: Requisiti chimici - PT: Requisitos químicos - UA: Хімічні вимоги NL: Chemicaliën eisen - PL: Wymagania chemiczne *EN: optional requirement - FR: exigence facultative – DE: optionale Anforderung - ES: eequisito opcional - IT: requisito opzionale - PT: requisito opcional - UA: необов'язкова вимога – NL: optionele eis - PL: wymóg fakultatywny)	cf. EN 374-1	
EN388:2016+A1:2018 EN: Protective gloves against mechanical risks FR: Gants de protection contre les risques mécaniques DE: Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken ES: Guantes de protección contra riesgos mecánicos IT: Guanti di protezione contro i rischi meccanici PT: Luvas protectoras contra riscos mecânicos UA: Рукавички захисні від механічних ризиків NL: Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's PL: Rękawice ochronne przed zagrożeniami mechanicznymi		**EN 388:2016+A1:2018 - §6.1** EN: Abrasion resistance - FR: Résistance à l'abrasion - DE: Abriebfestigkeit - ES: Resistencia a la abrasión - IT:Resistenza all'abrasione - PT: Resistência à abrasão - UA: Стійкість до стирання - NL: Schuurweerstand - PL:Odporność na ścieranie	EN: These gloves do not protect against mechanical risks. Dexterity (Level 5) is the most important parameter for our special purpose glove (protection against micro-organisms, radioactive contamination and chemical risks) FR: Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. La dextérité (niveau 5) est le paramètre le plus important pour l'utilisation spéciale de notre gant (protection contre les micro-organismes, la contamination radioactive et les risques chimiques). DE: Diese Handschuhe schützen nicht vor mechanischen Risiken. Die Fingerfertigkeit (Level 5) ist der wichtigste Parameter für unseren Spezialhandschuh (Schutz vor Mikroorganismen, radioaktiver Kontamination und chemische Risiken) ES: Estos guantes no protegen contra los riesgos mecánicos. La destreza (nivel 5) es el parámetro más importante para el uso especial de nuestro guante (protección contra los microorganismos, la contaminación IT: Questi guanti non proteggono dai rischi meccanici. La destrezza (livello 5) è il parametro più importante per il nostro guanto per usi speciali (protezione da microrganismi, contaminazione radioattiva e rischi chimici). rischi chimici) PT: Estas luvas não protegem contra riscos mecânicos. A destreza (Nível 5) é o parâmetro mais importante para a nossa luva para fins especiais (protecção contra microrganismos, contaminação radioactiva e riscos químicos) UA: Ці рукавички не захищають від механічних ризиків. Спритність (рівень 5) є найважливішим параметром для наших рукавичок спеціального призначення (захист від мікроорганізмів, радіоактивного забруднення та хімічних ризиків) NL: Deze handschoen en beschermen niet tegen risico's van mechanische aard. Dexteriteit (niveau 5) is de belangrijkste parameter voor onze handschoenen voor specifieke doeleinden (bescherming tegen micro-organismen, radioactieve besmetting en chemische risico's). PL: Rękawice te nie chronią przed zagrożeniami mechanicznymi. Zręczność (poziom 5) jest najważniejszym parametrem naszych rękawic do zadań specjalnych (ochrona przed mikroorganizmami, skażeniem radioaktywnym i zagrożeniami chemicznymi)	
		EN 388:2016+A1:2018 - §6.2 EN: Blade cut resistance - FR: Résistance à la coupure par tranchage - DE: Schnittfestigkeit der Klinge - ES: Resistencia al corte de la cuchilla – IT: Resistenza al taglio per affettamento - UA: Стійкість до різання при нарізуванні - PT:Resistência ao corte por fatiagem - NL: Snijweerstand - PL:Opór cięcia przez krojenie		
		EN 388:2016+A1:2018 - §6.4 EN: Tear resistance - FR: Résistance à la déchirure - DE: Reißfestigkeit - ES: Resistencia al rasgado - IT: Resistenza allo strappo - PT: Resistência ao rasgamento - UA: Стійкість до розриву - NL: Scheurweerstand - PL: Odporność na rozdarcie		
		EN 388:2016+A1:2018 - §6.5 EN: Puncture resistance - FR: Résistance à la perforation - DE: Durchstichfestigkeit - ES: Resistencia a la perforación - IT: Resistenza alla perforazione - PT: Resistência à perfuração - UA: Стійкість до проколів - NL: Perforatieweerstand - PL: Odporność na przebicie		

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**			**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 374-5:2016 EN: Safety gloves for chemical products and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dai prodotti chimici e dai microorganismi PT: Luvas de proteção para produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавиці від хімічних продуктів і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen. PL: Rękawice ochronne przed związkami chemicznymi i mikroorganizmami	EN: Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks FR: Partie 5 : Terminologie et exigences de performance pour les risques contre les micro-organismes DE: Teil 5: Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen ES: Parte 5: Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos de microorganismos IT: Parte 5: Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi da microorganismi PT: Parte 5: Terminologia e requisitos de desempenho para riscos de microrganismos UA: Частина 5: Термінологія та експлуатаційні вимоги щодо ризиків мікроорганізмів NL: Deel 5: Terminologie en prestatieeisen voor het risico op micro-organismen PL: Część 5: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami związanymi z mikroorganizmami	EN ISO 374-5  VIRUS	**EN ISO 374-2:2019 (1)** EN: §4.1 Air penetration test + §4.2 Water penetration test FR: §4.1 Essai de fuite à l'air + §4.2 Essai de fuite à l'eau DE: §4.1 Luftpenetrationstest + §4.2 Wasserpenetrationstest ES: §4.1 Prueba de fuga de aire + §4.2 Prueba de fuga de agua IT: §4.1 Prova penetrazione aria + §4.2 Prova penetrazione acqua PT: §4.1 Teste de penetração do ar + §4.2 Teste de penetração da água UA: §4.1 Тест на проникнення повітря + §4.2 Тест на проникнення води NL: §4.1 Luchtpenetratietest + §4.2 Waterpenetratietest PL: §4.1 Test penetracji powietrzem + §4.2 Test penetracji wodą (1) EN: Resistance to penetration has been assessed under laboratory conditions and relates only to the test specimen of the test FR: La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. DE: Der Durchdringungswiderstand wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf den Probekörper der Prüfung. ES: La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y sólo se refiere a la pieza de ensayo sometida a la prueba. IT: La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni sottoposti a prova PT: A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e refere-se apenas ao provete de ensaio UA: стійкість до проникнення була оцінена в лабораторних умовах і стосується лише тестового зразка для випробування NL: De weerstand tegen penetratie is beoordeeld onder laboratoriumcondities en is alleen gerelateerd aan het testspecimen van de test. PL: Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko próbki testowej	§4.1 = ☑ §4.2 = ☑	EN: effective barrier against bacteria and fungi FR: barrière efficace contre les bactéries et les moisissures DE: wirksame Barriere gegen Bakterien und Pilze ES: barrera eficaz contra bacterias y hongos IT: barriera efficace contro batteri e funghi PT: barreira eficaz contra bactérias e fungos UA: ефективний бар'єр проти бактерій і грибків NL: Effectieve barrière tegen bacteriën en schimmels PL: Skuteczna bariera przeciw bakteriom i grzybom
			ISO 16604:2004 EN: Resistance to penetration by blood-borne pathogens-test - method using Phi-X174 bacteriophage FR: Résistance à la pénétration par des pathogènes véhiculés par le sang – méthode utilisant le bactériophage Phi-X174 DE: Test auf Resistenz gegen das Eindringen von durch Blut übertragbaren Krankheitserregern - Methode mit Bakteriophagen Phi-X174 ES: Resistencia a la penetración mediante prueba de patógenos transmitidos por la sangre - método que utiliza el bacteriófago Phi-X174 IT: Resistenza alla penetrazione di patogeni veicolati dal sangue – metodo di prova con il batteriofago Phi-X174 PT: Resistência à penetração pelo ensaio de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue – método que utiliza o bacteriófago Phi-X174 UA: стійкість до проникнення збудників, що передаються через кров – метод із використанням бактеріофага Phi-X174 NL: Weerstand tegen penetratie van door bloed overgedragen pathogenen – Testmethode met behulp van Phi-X 174 bacteriofagen PL: Odporność na penetrację patogenami pochodzącymi z krwi - metoda testowa przy użyciu bakteriofaga Phi-X174	☑	EN: effective barrier against viruses FR: barrière efficace contre les virus DE: wirksame Barriere gegen Viren ES: barrera eficaz contra virus IT: barriera efficace contro i virus PT: barreira eficaz contra vírus UA: ефективний бар'єр проти вірусів NL: Effectieve bescherming tegen virussen PL: Skuteczna bariera przeciw wirusom

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**			**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**						**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**		**EN : Performance level** **FR : Niveau de performance** **DE : Leistungsniveau** **ES : Nivel de rendimiento** **IT : Livello di prestazione** **PT : Nível de desempenho** **UA : Рівень продуктивності** **NL : Prestatieniveau** **PL : Poziom wydajności**
EN ISO 374-1: 2016+A1:2018 EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dalle sostanze chimiche e dai microorganismi PT: Luvas de proteção contra produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавички від хімічних речовин і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen PL: Rękawice ochronne przeciwko związkom chemicznym i mikroorganizmom	EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques DE: Teil 1 - Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken ES: Parte 1 - Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos químicos IT: Parte 1 – Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi chimici PT: Parte 1 – Terminologia e requisitos de desempenho para riscos químicos UA: Частина 1 - Термінологія та експлуатаційні вимоги до хімічних ризиків NL: Deel 1 - Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's PL: Część 1: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami chemicznymi	EN ISO 374-1 Type B  JKPT	**EN 16523-1:2015+A1:2018** EN : Determination of material resistance to permeation by chemicals — Part 1: Permeation by potentially hazardous liquid chemicals under conditions of continuous contact FR: Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques — Partie 1 : Perméation par des produits chimiques liquides potentiellement dangereux dans des conditions de contact continu DE: Bestimmung der Beständigkeit von Materialien gegen die Durchdringung von Chemikalien – Teil 1: Permeation durch potenziell gefährliche flüssige Chemikalien unter Bedingungen des Dauerkontakts ES: Determinación de la resistencia del material a la permeación química – Parte 1: Permeación por productos químicos líquidos potencialmente peligrosos en condiciones de contacto continuo IT: Determinazione della resistenza dei materiali alla permeazione di sostanze chimiche — Parte 1: Permeazione di sostanze chimiche liquide potenzialmente pericolose in condizioni di contatto continuo PT: Determinação da resistência do material à penetração de produtos químicos – Parte 1: Penetração de produtos químicos líquidos potencialmente perigosos em condições de contacto contínuo UA: Визначення стійкості матеріалу до проникнення хімічних речовин – Частина 1: Проникнення потенційно небезпечних рідких хімічних речовин в умовах безперервного контакту NL: Bepaling van de materiële weerstand van permeatie door chemicaliën – Deel 1: Permeatie door potentieel gevaarlijke chemische vloeistoffen onder voorwaarden van voortdurend contact PL: Ustalenie odporności materiału na penetrację przez związki chemiczne – Część 1: penetracja przez potencjalnie niebezpieczne płynne środki chemiczne przy ciągłym kontakcie						**J n-heptane** **CAS n°142-85-5**	> 30 min	EN: level 2 / FR: niveau 2 / DE: Stufe 2 / ES: nivel 2 / IT: livello 2 / PT: nível 2 / UA: рівень 2 / NL: Niveau 2 / PL: Poziom 2
										K Sodium hydroxide 40 % **(CAS n°1310-73-2)**	> 480 min	EN: level 6 / FR: niveau 6 / DE: Stufe 6 / ES: nivel 6 / IT: livello6 / PT: nível 2 / UA: рівень 6 / NL: Niveau 6 / PL: Poziom 6
				EN : Crossing time FR: temps de passage DE: Durchgangszeit ES: tiempo de pasaje IT: Tempo di permeazione PT: Tempo de passagem UA: Перетин часу NL: Overdrachtstijd PL: Czas penetracji	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480	**P Hydrogen peroxide 30%** **CAS n°7722-84-1**	> 60 min	EN: level 3 / FR: niveau 3 / DE: Stufe 3 / ES: nivel 3 / IT: livello 3 / PT: nível 3 / UA: рівень 3 / NL: Niveau 3 / PL: Poziom 3
				EN : Performance level FR: niveaux de performance DE: Leistungsniveau ES: nivel de rendimiento IT: Livello prestazionale PT: Nível de desempenho UA: Рівень продуктивності NL: Prestatieniveau PL: Poziom wydajności	1	2	3	4	5	6			
										T Formaldehyde 37% **CAS n°50-00-0**	> 480 min	EN: level 6 / FR: niveau 6 / DE: Stufe 6 / ES: nivel 6 / IT: livello 6 / PT: nível 2 / UA: рівень 6 / NL: Niveau 6 / PL: Poziom 6

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**			**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**	
EN ISO 374-1:2016 EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dalle sostanze chimiche e dai microorganismi PT: Luvas de proteção contra produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавиці від хімічних продуктів і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen PL: Rękawice ochronne przeciwko związkom chemicznym i mikroorganizmom	EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques DE: Teil 1 - Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken ES: Parte 1 - Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos químicos IT: Parte 1 – Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi chimici PT: Parte 1 – Terminologia e requisitos de desempenho para riscos químicos UA: Частина 1 - Термінологія та експлуатаційні вимоги до хімічних ризиків NL: Deel 1 - Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's PL: Część 1: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami chemicznymi	EN ISO 374-1 Type B  JKPT	**EN ISO 374-4:2019** EN: Determination of resistance to degradation by chemicals FR: Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques DE: Bestimmung der Beständigkeit gegen die Zersetzung durch Chemikalien ES: Determinación de la resistencia a la degradación por sustancias químicas IT: Determinazione della resistenza a degradazione da sostanze chimiche PT: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos UA: Визначення стійкості до руйнування хімічними речовинами NL: Bepaling van de weerstand tegen afbraak door chemicaliën PL: Ustalenie odporności na degradację przez związki chemiczne	**J** n-heptane CAS n°142-85-5	45.1 %
				K Sodium hydroxide 40 % (CAS n°1310-73-2)	0.6 %
				P Hydrogen peroxide 30% CAS n°7722-84-1	27.2 %
				T Formaldehyde 37% CAS n°50-00-0	54.7 %

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**
EN 455-1:2020+A2:2024 EN: medical gloves for single use FR : gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 1: Requirements and testing for freedom from holes FR : Partie 1 : Détection des trous – Prescriptions et essais DE: Teil 1: Anforderungen und Prüfung auf Lochfreiheit ES: Parte 1: Requisitos y pruebas de ausencia de agujeros IT: Parte 1: Requisiti e prove per determinare l'assenza di fori PT: Parte 1: Requisitos e testes de ausência de orifícios UA: Частина 1: Вимоги та випробування на відсутність дірок NL: Deel 1: Eisen en beproevingsmethoden voor de afwezigheid van gaten PL: Część 1: wymagania i testowanie na obecność dziur	**EN 455-1:2020+A2:2024** EN: Watertight test for hole detection FR : Essai d'étanchéité à l'eau pour la détection des trous DE: Wasserdichtigkeitstest zur Erkennung von Perforationen ES: Prueba de estanqueidad para detección de agujeros IT: Prova di impermeabilità per rilevare la presenza di fori PT: Teste de estanquidade para a deteção de orifícios UA: Тест на водонепроникність для виявлення дірок NL: Waterdichtheidstest voor de detectie van gaten PL: Test przy użyciu wody dla wykrycia dziur	☑

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**
EN 455-2:2024 EN: medical gloves for single use FR : gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe EN: medical gloves for single use FR : gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 2: Requirements and testing for physical properties FR : Partie 2 : Exigences et essais pour propriétés physiques DE: Teil 2: Anforderungen und Prüfungen der physikalischen Eigenschaften ES: Parte 2: Requisitos y pruebas de propiedades físicas IT: Parte 2: Requisiti e prove per la determinazione delle proprietà fisiche PT: Parte 2: Requisitos e testes de propriedades físicas UA: Частина 2: Вимоги та випробування фізичних властивостей NL: Deel 2: Eisen en beproevingsmethoden voor fysieke eigenschappen PL: Część 2: wymagania i testowania właściwości fizycznych	**EN 455-2:2024** EN: Dimensions FR : Dimensions DE: Größe ES: Dimensiones IT: Dimensioni PT: Dimensões UA: Розміри NL: Afmetingen PL: Wymiary	☑
		EN 455-2:2024 EN: Force at break – During shelf life FR: Force à la rupture – Pendant la durée de conservation DE: Bruchkraft – während des Haltbarkeitszeitraums ES: Fuerza en el descanso – Durante la vida útil IT: Resistenza alla rottura – Durante la vita utile PT: Força à rutura – Durante a vida útil UA: Сила при розриві – протягом терміну придатності NL: Breekkracht – Tijdens houdbaarheidsperiode PL: Siła potrzebna do przerwania – w terminie przydatności	☑
		EN 455-2:2024 EN: Force at break – After challenge testing FR : Force à la rupture – Après l'essai de résistance DE: Bruchkraft – nach Belastungstests ES: Fuerza en el descanso – Después de la prueba de desafío IT: Resistenza alla rottura – Dopo l'invecchiamento PT: Força à rutura – Após o ensaio de resistência UA: Сила при розриві – після випробування на виклик NL: Breekkracht – Na houdbaarheidstest PL: Siła potrzebna do przerwania – po wykonaniu testów	☑
EN 455-3:2023 EN: medical gloves for single use FR : gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 3 – Requirements and testing for biological evaluation FR: Partie 3 – Exigences et essais pour l'évaluation biologique DE: Teil 3 – Anforderungen und Prüfungen für die biologische Bewertung ES: Parte 3 – Requisitos y pruebas para la evaluación biológica IT: Parte 3 – Requisiti e prove per la valutazione biologica PT: Parte 3 – Requisitos e testes de avaliação biológica UA: Частина 3 – Вимоги та випробування для біологічної оцінки NL: Deel 3 – Eisen en beproevingsmethoden voor biologische evaluatie PL: Część 3 – wymagania i testowanie oceny biologicznej	**EN 455-3:2023** EN: Powder residues FR: Résidus de poudre DE: Pulverrückstände ES: Residuos de polvo IT: Residui di polvere PT: Resíduos de pó UA: Залишкова кількість пудри NL: Poederresiduen PL: Pozostałość pudru	☑

EN: Protection Standards **FR: Normes de Protection** **DE: Schutzstandards** **ES : Normas de seguridad** **IT: Norme di protezione** **PT: Normas de proteção** **UA: Стандарти захисту** **NL: Beschermingsnormen** **PL: Standardy ochrony**		**EN: Tests methods** **FR: Méthodes de tests** **DE: Testmethoden** **ES: Métodos de ensayo** **IT: Metodi di prova** **PT: Métodos de ensaio** **UA: Методи тестування** **NL: Testmethoden** **PL: Metody testowania**	**EN: Results** **FR: Résultats** **DE: Ergebnisse** **ES: Resultados** **IT: Risultati** **PT: Resultados** **UA: Результати** **NL: Resultaten** **PL: Rezultaty**
EN 455-4:2009 EN: medical gloves for single use FR : gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 4 – Requirements and testing for shelf life determination FR: Partie 4 – Exigences et essai relatifs à la détermination de la durée de conservation DE: Teil 4 - Anforderungen und Tests zur Bestimmung der Haltbarkeitsdauer ES: Parte 4 - Requisitos y pruebas para la determinación de la vida útil IT: Parte 4 – Requisiti e prove per la determinazione del periodo di conservazione PT: Parte 4 – Requisitos e testes de determinação do prazo de validade UA: Частина 4 – Вимоги та випробування для визначення терміну придатності NL: Deel 4 – Eisen en beproevingsmethoden voor houdbaarheidsperiodebepaling PL: Część 4 – wymagania i testowanie określenia daty ważności	**EN 455-1:2000** EN: Watertight test for hole detection FR : Essai d'étanchéité à l'eau pour la détection des trous DE: Wasserdichtigkeitsprüfung zur Erkennung von Löchern ES: Prueba de estanqueidad para detección de agujeros IT: Prova di tenuta d'acqua per la rilevazione di fori PT: Ensaio de estanquidade para a deteção de orifícios UA: Тест на водонепроникність для виявлення дірок NL: Waterdichtheidstest voor detectie van gaten PL: Test wodny dla wykrycia dziur	☑
		EN 455-2:2015 EN: Force at break – During shelf life FR: Force à la rupture – Pendant la durée de conservation DE: Bruchkraft – während des Haltbarkeitszeitraums ES: Fuerza en el descanso - Después de la prueba de desafío IT: Resistenza alla rottura – Durante la vita utile PT: Força à rutura – Durante a vida útil UA: Сила при розриві – протягом терміну придатності NL: Kracht bij breuk – Tijdens houdbaarheidsperiode PL: Siła potrzebna do przerwania – w terminie przydatności	☑

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
Nitrile protective gloves **SAFETOUCH® LONG powder free**, ref. 1131P is recommended to protect against micro-organisms (bacteria, molds and viruses) Radioactive contamination and chemical risks. It meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation (EU)2016/425. It meets the requirements of the 2017/745/EU and Swiss Medical Device Ordinance RS 812.213. This glove is intended to be used exclusively for professional use.	Le gant de protection nitrile **SAFETOUCH® LONG non poudré**, ref. 1131P est recommandé pour protéger contre les micro-organismes (bactéries, moisissures et les virus), la contamination radioactive et les risques chimiques. Il est conforme au règlement 2016/425/UE, relatif aux équipements de protection individuelle en terme d'innocuité, confort, solidité et protection. Il répond aux exigences du règlement 2017/745/UE sur les dispositifs médicaux et de l'ordonnance suisse sur les dispositifs médicaux RS 812.213. Ce gant est réservé exclusivement à un usage professionnel.	Der Nitril-Schutzhandschuh **SAFETOUCH® LONG puderfrei**, Ref. 1131P, wird zum Schutz vor Mikroorganismen (Bakterien, Schimmelpilze und Viren) und chemischen Risiken empfohlen. Er entspricht der Verordnung 2016/425/EU für persönliche Schutzausrüstungen in Bezug auf Sicherheit, Komfort, Festigkeit und Schutz. Er erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745/EU und der Schweizer Medizinprodukteverordnung RS 812.213. Dieser Handschuh ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt.	Guantes de protección de nitrilo **SAFETOUCH® LONG sin polvo**, ref. 1131P se recomienda para proteger contra los microorganismos (bacterias, moho, y virus) contaminación radiactiva y riesgos químicos. Es confor contaminación radiactiva me a la Regulación 2016/425/EU, relativa a personal equipo de protección en términos de seguridad, comodidad, resistencia y protección. Cumple los requisitos del Reglamento 2017/745 UE sobre productos sanitarios y la ordenanza suiza sobre productos sanitarios RS 812.213. Este guante es destinado exclusivamente a un uso profesional.	I guanti di protezione in nitrile **SAFETOUCH® LONG senza polvere**, rif. 1131P sono raccomandati per la protezione dai microorganismi (batteri, muffe e virus) contaminazione radioattiva e dai rischi chimici. È conforme al regolamento 2016/425/UE sui dispositivi di protezione individuale in termini di sicurezza, comfort, resistenza e protezione. I guanti soddisfano i requisiti della norma sui dispositivi medici 2017/745/UE e l'Ordinanza svizzera sui dispositivi medici RS 812.213. I guanti sono destinati esclusivamente all'uso professionale.	As luvas de proteção de nitrilo **SAFETOUCH® LONG sem pó**, ref. 1131P são recomendadas para proteger contra microrganismos (bactérias, bolores e vírus) contaminação radioactiva e riscos químicos. Cumpre o Regulamento 2016/425/UE sobre equipamento de protecção pessoal em termos de segurança, conforto, força e protecção. Está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos e o regulamento suíço sobre os dispositivos médicos RS 812.213. Esta luva destina-se exclusivamente a uso profissional.	Нітрилові захисні рукавички **SAFETOUCH® LONG без пудри**, код 1131P ється для захисту від мікроорганізмів (бактерій, цвілі та вірусів) радіоактивне забруднення та хімічних ризиків. Відповідає нормам 2016/425/ЄС для засобів індивідуального захисту щодо безпеки, комфорту, міцності та захисту. Відповідає вимогам регламенту 2017/745/ЄС щодо медичних виробів та Швейцарського розпорядження про медичні вироби RS 812.213. Ця рукавичка призначена для використання виключно для професійного використання.	Nitriel beschermende handschoenen **SAFETOUCH® LONG poeder vrij**, ref. 1131P worden aanbevolen als bescherming tegen micro-organismen (bacteriën, schimmels en virussen) radioactieve besmetting en chemische risico's. Dit in overeenstemming met de Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, treksterkte en bescherming. Voldoet aan de eisen van Verordening 2017/745/EU betreffende medische hulpmiddelen en de Zwitserse Verordening betreffende medische hulpmiddelen RS 812.213. Deze handschoen is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.	Rękawice nitrylowe, ochronne **SAFETOUCH® LONG bezpudrowe**, kod produktu 1131P są przewidziane do ochrony przed mikroorganizmami (bakterie, pleśń i wirusy) skażenie radioaktywne oraz zagrożeniom chemicznym. Produkt jest zgodny z rozporządzeniem 2016/425/UE w sprawie środków ochrony indywidualnej pod względem bezpieczeństwa, komfortu, wytrzymałości i ochrony. Spełniają wymagania wyrobów medycznych zgodnie z 2017/745/EU i szwajcarskiego rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych RS 812.213. Ta rękawica przewidziana jest do użytku wyłącznie przez profesjonalistów.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
INSTRUCTIONS FOR USE: Choose the correct size. Put on the gloves as high as possible. To obtain the desired protection, this gloves can be used with other Personal Protective Equipment (suit, shoes, respiratory protective device, …) – Do a risk analysis according to intended use. Make sure to create perfect impermeability at the junction points of the different accessories (use of compatible adhesives possible). Specific precautions for dressing and undressing can be necessary depending on the domain of application (ex: double gloving). Glove donning procedure : 1 - Take a glove from the box and examine it to make sure there are no holes or tears in the glove. 2 - Put on the first glove and unroll the cuff on the wrist. 3 - Repeat the same steps to put on the other glove. Glove removal procedure : 1 - Grasp the outer surface of one glove by pinching it at the cuff. 2 - Remove the glove by turning it inside out. Hold the glove with the opposite gloved hand. 3 - Slide a finger under the glove with the other hand at wrist level, taking care not to touch the outer surface of the glove. 4 - Pull the glove away from the palm with your fingers. Dispose of the gloves properly.	**MODE D'EMPLOI :** Choisir la taille appropriée. Enfiler le(s) gant(s) au maximum. Pour atteindre la protection souhaitée, ce gant peut être utilisé avec d'autres EPI adéquats (combinaisons, chaussants, APR, …). Faire une analyse de risques selon l'utilisation prévue. Veiller à réaliser une étanchéité parfaite aux points de jonction des différents accessoires (utilisation d'adhésifs compatibles possible). Des précautions particulières d'habillage et de déshabillage peuvent être fonction du domaine d'application (ex: double gantage). Procédure d'enfilage du gant : 1 - Prélever un gant de la boîte et examinez le de façon à vous assurer que le gant ne comporte pas n'y de trous ni de déchirures. 2 - Enfiler le premier gant et dérouler la manchette sur le poignet. 3 - Répéter les mêmes étapes pour enfiler l'autre gant Procédure de retrait du gant : 1 - Saisir la surface extérieure d'un des gants en le pinçant au niveau de la manchette. 2 - Retirer le gant en le retournant. Tenir le gant avec la main gantée opposée. 3 - Glisser un doigt déganté sous le gant de l'autre main au niveau du poignet, en veillant à ne pas toucher la surface extérieure du gant. 4 - Écarter le gant de la paume en le tirant avec les doigts. Jeter les gants de façon appropriée.	**GEBRAUCHSANWEISUNG:** Wählen Sie die richtige Größe. Ziehen Sie die Handschuhe so hoch wie möglich. Um den gewünschten Schutz zu erhalten, können diese Handschuhe mit anderen Persönlichen Schutzausrüstungen (Anzug, Schuhe, Atemschutzgerät, …) verwendet werden – Führen Sie eine Risikoanalyse je nach Verwendungszweck durch. Achten Sie darauf, dass an den Verbindungsstellen der verschiedenen Schutzausrüstungen eine perfekte Dichtigkeit hergestellt wird (Verwendung von geeigneten Hafthilfen möglich). Je nach Anwendungsbereich können besondere Vorsichtsmaßnahmen beim An- und Ausziehen erforderlich sein (z.B. doppelte Handschuhe). Anziehen des Handschuhs: 1 - Nehmen Sie einen Handschuh aus der Box und überprüfen Sie ihn, um sicherzustellen, dass er keine Löcher oder Risse aufweist. 2 - Ziehen Sie den ersten Handschuh an und rollen Sie die Stulpe am Handgelenk ab. 3 - Wiederholen Sie die gleichen Schritte, um den anderen Handschuh anzuziehen. Ausziehen des Handschuhs: 1 - Greifen Sie die Außenseite eines Handschuhs, indem Sie ihn and der Stulpe festhalten. 2 - Ziehen Sie den Handschuh aus, indem Sie ihn auf links drehen. Halten Sie den Handschuh mit der anderen behandschuhten Hand fest. 3 - Schieben Sie mit der anderen Hand in Höhe des Handgelenks einen Finger unter den Handschuh, wobei Sie darauf achten müssen, dass Sie die Außenseite des Handschuhs nicht berühren. 4 - Ziehen Sie den Handschuh mit Ihren Fingern von der Handfläche weg. Entsorgen Sie die Handschuhe ordnungsgemäß.	**MODO DE EMPLEO:** Elija la talla apropiada y póngase bien los guantes. Para conseguir una protección óptima, puede combinar los guantes con otros equipos de protección individual (uniforme, calzado, equipos de protección respiratoria…) – Haga un análisis de riegos según el uso que vaya a darles. Asegúrese de que los puntos de empalme de los diferentes accesorios quedan bien cubiertos. Para ello, puede utilizar adhesivos compatibles. Las precauciones a tomar pueden variar según la zona que quiera proteger (por ejemplo, doble guante). Procedimiento de colocación del guante : 1 - Saque un guante de la caja y examínelo para asegurarse de que no tiene agujeros ni desgarros. 2 - Póngase el primer guante y desenrolle el puño en la muñeca. 3 - Repita los mismos pasos para ponerse el otro guante. Procedimiento de retirada del guante: 1 - Agarre la superficie exterior de un guante pellizcándolo en el puño. 2 - Retire el guante dándole la vuelta. Sujete el guante con la mano enguantada opuesta. 3 - Deslice un dedo bajo el guante con la otra mano a la altura de la muñeca, teniendo cuidado de no tocar la superficie exterior del guante. 4 - Tire del guante con los dedos para separarlo de la palma de la mano. Deseche los guantes adecuadamente.	**ISTRUZIONI PER L'USO:** Scegliere i guanti della taglia corretta. Indossare i guanti in modo da coprire quanto più possibile il polso. Per ottenere la protezione desiderata, i guanti possono essere usati insieme ad altri dispositivi di protezione individuale (tuta, scarpe, dispositivo di protezione respiratoria ecc.) – Eseguire un'analisi dei rischi in base all'utilizzo previsto. Verificare la perfetta impermeabilità nei punti di giunzione dei vari accessori (è possibile usare adesivi compatibili). L'adozione di precauzioni specifiche al momento di indossare e sfilare i guanti dipende dal campo di applicazione (p.es. doppi guanti). Procedura per indossare del guanto: 1 - Estrarre un guanto dalla confezione ed esaminarlo per accertarsi che non presenti fori o lacerazioni. 2 - Indossare il primo guanto e srotolare il bordo sul polso. 3 - Ripetere gli stessi passi procedurali per indossare l'altro guanto. Procedura per sfilare del guanto: 1 - Afferrare un guanto pizzicando la superficie esterna in corrispondenza del bordo. 2 - Sfilare il guanto rivoltandolo. Tenere il guanto sfilato nella mano guantata. 3 - Infilare un dito della mano libera sotto il bordo dell'altro guanto, ponendo attenzione a non toccare la superficie esterna. 4 - Sfilare il guanto dal palmo tirandolo con le dita. Smaltire i guanti conformemente alle direttive in materia.	**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Escolha o tamanho correto. Calce as luvas e desenrole-as tanto quanto possível. Para obter a proteção desejada, utilize estas luvas com outros equipamentos de proteção individual (fato, calçado, aparelho de proteção respiratória, etc.). Realize uma análise de risco de acordo com a utilização prevista. Certifique-se de que os pontos de junção dos diferentes acessórios são totalmente impermeáveis, utilizando, por exemplo, adesivos compatíveis. Dependendo do domínio de aplicação, pode ter de tomar precauções específicas (ex.: utilização de dois pares de luvas). Procedimentos para calçar da luva: 1 - Tire uma luva da caixa e examine-a para se certificar de que não tem orifícios ou rasgos. 2 - Coloque a primeira luva e desenrole o punho no pulso. 3 - Repita os mesmos passos para calçar a outra luva. Procedimentos para descalçar da luva: 1 - Agarre a superfície exterior de uma luva pelo punho. 2 - Descalce a luva, virando-a do avesso. Segure na luva com a mão oposta enluvada. 3 - Deslize um dedo debaixo da luva com a outra mão ao nível do pulso. Tenha cuidado para não tocar na superfície exterior da luva. 4 - Descalce a luva com os dedos para a separar da palma da mão. Elimine as luvas devidamente.	**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:** Виберіть правильний розмір. Одягніть рукавички якомога вище. Щоб отримати бажаний захист, ці рукавички можна використовувати з іншими засобами індивідуального захисту (костюм, взуття, засоби захисту органів дихання,…) – Проведіть аналіз ризику відповідно до цільового використання. Переконайтесь, що створена ідеальна непроникність у місцях з'єднання різних аксесуарів (можливе використання клеїв). Залежно від області застосування при вдяганні та знімманні можуть знадобитися особливі запобіжні заходи (наприклад, використання подвійної рукавички). Процедура вдягання рукавичок: 1 - Візьміть рукавичку з коробки та огляньте її, щоб переконатися, що в рукавичці немає дірок або розривів. 2 - Одягніть першу рукавичку і розгорніть манжету на зап'ясті. 3 - Повторіть ті самі дії, щоб одягнути іншу рукавичку. Процедура зняття рукавичок: 1 - Візьміться за зовнішню поверхню однієї рукавички, затиснувши її за манжету. 2 - Зніміть рукавичку, вивернувши її навиворіт. Тримайте рукавичку протилежною рукою в рукавичці. 3 - Просуньте палець під рукавичку іншою рукою на рівні зап'ястя, стежте за тим, щоб не торкатися зовнішньої поверхні рукавички. 4 - Відтягніть рукавичку від долоні пальцями. Утилізуйте рукавички належним чином.	**GEBRUIKSAANWIJZING:** Kies de juiste maat. Trek de handschoenen zo hoog mogelijk op. Om de gewenste bescherming te bereiken kunnen deze handschoenen in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt worden (pak, schoenen, ademhalingsbeschermingshulpmiddel, …) Voer een risico-analyse uit voor het beoogde gebruik. Zorg voor een perfecte ondoordringbaarheid op de aansluitingspunten van de verschillende accessoires (gebruik van compatibele kleefmiddelen mogelijk). Specifieke voorzorgsmaatregelen voor het aantrekken en uittrekken kunnen nodig zijn, afhankelijk van het type toepassing (behalve bij dubbele handschoenen.) Aantrekken van de handschoen: 1 - Neem een handschoen uit de doos en onderzoek deze, om er zeker van te zijn dat er geen gaatjes of scheuren in de handschoen zitten. 2 - Trek de eerste handschoen aan en rol de manchet over de pols. 3 - Herhaal dezelfde stappen voor het aantrekken van de andere handschoen. Uittrekken van de handschoen: 1 - Grijp de buitenkant van de ene handschoen door in de manchet te knijpen. 2 - Verwijder de handschoen door deze binnenstebuiten te keren. Hou de handschoen vast met de andere hand. 3 - Schuif met de andere hand op polsniveau een vinger onder de handschoenen zorg ervoor dat u de buitenkant van de handschoen niet aanraakt. 4 - Trek de handschoen met uw vingers weg van de handpalm. Voer de handschoenen op de daarvoor bestemde wijze af.	**INSTRUKCJA UŻYCIA:** Wybierz właściwy rozmiar. Nałóż rękawicę na dłoń tak wysoko, jak to możliwe. Dla uzyskania potrzebnej ochrony, rękawice mogą być używane w połączeniu z innym sprzętem ochrony osobistej (kombinezon, ochraniacze na buty, respiratory, itp.). – Należy wykonać analizę ryzyka przed planowanym użyciem. Upewnij się, że nie ma możliwości penetracji pomiędzy miejscami połączenia różnych akcesoriów (możliwe użycie kompatybilnych środków adhezyjnych). Mogą być możliwe specyficzne środki zaradcze dla nakładania i zdejmowania, w zależności od aplikacji (np. stosowanie podwójnych rękawic). Procedura zakładania rękawic: 1 - Weź rękawicę z opakowania i upewnij się, że nie ma w niej dziur lub przetarć 2 - Włóż rękawicę na jedną dłoń i rozwiń mankiet na nadgarstek 3 - Powtórz powyższe kroki przy nakładaniu rękawicy na drugą dłoń Procedura zdejmowania rękawic: 1 - Złap zewnętrzną powierzchnię rękawicy na wysokości nadgarstka 2 - Zdejmij rękawicę, ściągając ją z dłoni i wywracając na wewnętrzną stronę. Trzymaj zdjętą rękawicę drugą dłonią, która ma jeszcze założoną rękawicę. 3 - Wsuń palec, pod rękawiczkę na drugiej dłoni, na wysokości nadgarstka, nie dotykaj zewnętrznej powierzchni zdejmowanej rękawicy. 4 - Przy użyciu palca, ściągnij rękawicę z dłoni i palców drugiej dłoni, a następnie zutylizuj w odpowiedni sposób.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
WARNING: The glove **SAFETOUCH® LONG powder free**, ref. 1131P must ONLY be used for risks and performances described (see Table of performances), by previously trained personnel. These gloves do not protect against mechanical risks. Combined use of this product with other Personal Protective Equipment of a higher class does not widen the field of application of this product. The user is solely responsible for the right association and adaptation of the gloves with other equipment (suit, shoes, respiratory protective device, ...) and the period which the glove can be worn, according to the task to be completed, the level of protection required, and the comfort of use. Before use, it is recommended to inspect the gloves to make sure they are free from defects or imperfections. When used, protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals and microorganisms due to the alteration of their physical properties. Movements, snags, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can reduce the actual duration of use. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when choosing chemical resistant gloves. Resistance to the laboratory test from samples taken on the palm concerns only the chemical tested. It can be different if it is used in a mixture. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace, nor the differentiation between mixtures and chemicals.	**MISES EN GARDE :** Le gant **SAFETOUCH® LONG non poudré**, ref. 1131P doit UNIQUEMENT être utilisé pour les risques et performances décrits (cf. Tableau des performances), par un personnel préalablement formé. Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. L'utilisation combinée de ce produit avec d'autres EPI de classe plus élevée ne peut élargir le champ d'application de ce produit. L'utilisateur sera seul responsable du choix de la bonne association et adaptation du gant avec d'autres équipements (combinaisons, chaussants, APR, ...) et de la période durant laquelle le gant peut être porté, selon la tâche à effectuer, le niveau de protection requis, le confort d'utilisation. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. Lorsqu'ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux et aux microorganismes, en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs.	**WARNUNG:** Der Handschuh **SAFETOUCH® LONG puderfrei**, Ref. 1131P, darf NUR für die beschriebenen Risiken und Leistungen (siehe Leistungstabelle) von zuvor geschultem Personal verwendet werden. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen mechanische Risiken. Die kombinierte Verwendung dieses Produkts mit anderen Persönlichen Schutzausrüstungen einer höheren Klasse erweitert den Anwendungsbereich dieses Produkts nicht. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die richtige Kombination und Anpassung der Handschuhe mit anderer Ausrüstung (Schutzanzug, Schuhe, Atemschutz, ...) und für die Zeit, in der der Handschuh getragen werden kann, je nach der zu erledigenden Aufgabe, dem erforderlichen Schutzniveau und dem Tragekomfort. Es wird empfohlen, die Handschuhe vor dem Gebrauch zu prüfen, um sicherzustellen, dass sie frei von Mängeln oder Unzulänglichkeiten sind. Bei der Verwendung von Schutzhandschuhen kann sich die Widerstandsfähigkeit gegenüber gefährlichen Chemikalien und Mikroorganismen aufgrund der Veränderung ihrer physikalischen Eigenschaften verringern. Bewegungen, Verwicklungen, Reibung oder Abnutzung durch Kontakt mit Chemikalien usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer verringern. Bei ätzenden Chemikalien ist die Zersetzung der wichtigste Faktor, der bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe zu berücksichtigen ist. Die Beständigkeit im Labortest anhand von Proben auf der Handfläche bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Sie kann anders sein, wenn sie in einem Gemisch verwendet wird. Diese Angaben spiegeln weder die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz noch die Unterscheidung zwischen Gemischen und Chemikalien wider.	**ADVERTENCIA:** Los guantes **SAFETOUCH® LONG sin polvo**, ref. 1131P se deben utilizar únicamente contra los riesgos y actuaciones descritos en la tabla de actuaciones, por un personal previamente preparado. Estos guantes no protegen contra los riesgos mecánicos. El uso combinado de este producto con otros equipos de protección individual de nivel superior no aumentan el campo de efectividad de este producto. El usuario es el único responsable de la elección de combinar y adaptar correctamente los guantes con otros elementos (uniformes, calzado, equipos de protección respiratoria,...). De este mismo modo, también es responsable del tiempo que utiliza los guantes según la tarea que realice, el nivel de protección requerido y la comodidad de uso. Antes de su uso, se recomienda inspeccionar los guantes para asegurarse de que estén libres de defectos o imperfecciones. Cuando se usan, los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a los químicos peligrosos y microorganismos debido a la alteración de sus propiedades físicas. Movimientos, enganches, fricción o degradación causados por el contacto con productos químicos, etc. puede reducir significativamente el tiempo real de uso. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar al elegir guantes resistentes a productos químicos. La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma y solo concierne al objeto químico de la prueba. Puede ser diferente si se usa en una mezcla. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros.	**AVVERTENZA:** I guanti di protezione in nitrile **SAFETOUCH® LONG senza polvere**, rif. 1131P devono essere utilizzati ESCLUSIVAMENTE per le prestazioni e i rischi descritti (v. Tabella delle prestazioni) da personale precedentemente addestrato. Questi guanti non proteggono da rischi meccanici. L'uso combinato di questo prodotto con altri dispositivi di protezione individuale di classe superiore non amplia il campo di applicazione del prodotto stesso. Spetta esclusivamente all'utilizzatore la responsabilità di associare e adattare correttamente i guanti ad altri dispositivi (tuta, scarpe, dispositivo di protezione respiratoria ecc.) e stabilirne la durata di utilizzo in funzione del compito da eseguire, del livello di protezione richiesto e della confortevolezza. Prima dell'uso, si raccomanda di ispezionare i guanti per verificare l'assenza di difetti o imperfezioni. Durante l'uso, le proprietà fisiche dei guanti potrebbero alterarsi riducendo la resistenza alle sostanze chimiche pericolose e ai microorganismi. Movimenti, impigliamenti, attrito, degradazione da contatto con sostanze chimiche ecc. possono ridurre l'effettiva durata di utilizzo dei guanti. Se si utilizzano sostanze chimiche corrosive, la degradazione potrebbe essere il fattore principale da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. La resistenza alla prova di laboratorio condotta su campioni prelevati dal palmo si riferisce unicamente alle sostanze chimiche testate e potrebbe risultare diversa in caso di utilizzo di miscele. Le presenti informazioni non rispecchiano l'effettiva durata di protezione dei guanti in condizioni di lavoro né la differenza tra miscele e sostanze chimiche pure.	**ADVERTÊNCIA:** As luvas **SAFETOUCH® LONG sem pó**, ref. 1131P só devem ser utilizadas contra os riscos e desempenhos descritos (ver Tabeo de desempenhos), por pessoal previamente formados. Estas luvas não protegem contra riscos mecânicos. A utilização combinada deste produto com outros equipamentos de proteção individual de classe superior não aumenta o seu campo de aplicação. O utilizador é o único responsável pela associação e adaptação corretas das luvas a outros equipamentos (fato, calçado, aparelho de proteção respiratória, etc.) e pelo período em que a luva pode ser usada, de acordo com a tarefa a realizar, o nível de proteção necessário e o conforto de utilização. Antes da utilização, recomenda-se que inspecione as luvas para se certificar de que não têm defeitos ou imperfeições. Quando usadas, as luvas de proteção podem oferecer menos resistência a produtos químicos e microrganismos perigosos devido à alteração das suas propriedades físicas. Os movimentos, rasgos, fricção ou degradação causados pelo contacto com produtos químicos, etc. podem reduzir a duração real de utilização. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar ao escolher luvas resistentes a produtos químicos. A resistência química foi avaliada através de ensaios laboratoriais a partir de amostras recolhidas da palma da mão. Pode ser diferente se for utilizado numa mistura. Esta informação não reflete a duração real da proteção no local de trabalho, nem a diferenciação entre misturas e produtos químicos.	**УВАГА:** Рукавички **SAFETOUCH® LONG без пудри**, код 1131P повинні використовуватися ТІЛЬКИ для описаних ризиків і характеристик (див. Таблицю характеристик), попередньо навченим персоналом. Ці рукавички не захищають від механічних ризиків. Комбінування використання цього продукту з іншими засобами індивідуального захисту вищого класу не розширює область застосування цього продукту. Користувач несе повну відповідальність за правильне поєднання та пристосування рукавичок з іншими засобами (костюм, взуття, засоби респіраторного захисту, ...) та період, протягом якого рукавичку можна носити, відповідно до завдання, яке потрібно виконати, необхідного рівня захисту і комфорту використання. Перед використанням рекомендується оглянути рукавички, щоб переконатися, що на них немає дефектів або недоліків. Під час використання, захисні рукавички можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин і мікроорганізмів через зміну їх фізичних властивостей. Рухи, тертя або деградація матеріалу, викликані контактом з хімічними речовинами тощо, можуть зменшити фактичну тривалість використання. Для агресивних хімічних речовин деградація матеріалу може бути найважливішим фактором, який слід враховувати при виборі хімічно стійких рукавичок. Стійкість до лабораторного дослідження зразків, взятих на долоні, стосується тільки досліджених хімічних речовин. Зезультати можуть відрізнятись, якщо використані суміші. Ця інформація не відображає ні фактичної тривалості захисту на робочому місці, ані відмінності між сумішами та хімічними речовинами.	**WAARSCHUWING:** De handschoen **SAFETOUCH® LONG poeder vrij**, referentie 1131P mag UITSLUITEND worden gebruikt voor de beschreven risico's en toepassingen(zie tabel toepassingen) door vooraf opgeleid personeel. Deze handschoenen beschermen niet tegen mechanische risico's. Gecombineerd gebruik van dit product met andere persoonlijke beschermingsmiddelen van een hogere klasse betekent geen uitbreiding van het toepassingsgebied van dit product. Alleen de gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste inschatting en toepassing van de handschoenen met andere hulpmiddelen (pak, schoenen, en ademhalingsbeschermingsmiddelen, ...) en de periode waarin de handschoen kan worden gedragen, in overeenstemming met de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en het gebruiksgemak. Aanbevolen wordt om voorafgaand aan gebruik de handschoenen te controleren, om er zeker van te zijn dat deze vrij zijn van gebreken en onvolkomenheden. Indien gebruikt, kunnen beschermhandschoenen mogelijk minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen als gevolg van de veranderingen in hun fysieke eigenschappen. Bewegingen, haken, wrijving en afbraak veroorzaakt door contact met chemicaliën, etc. kunnen de daadwerkelijke gebruikstijd verminderen. Voor corrosieve chemicaliën kan afbraak de belangrijkste factor zijn om rekening mee te houden bij het kiezen van tegen chemicaliën resistente handschoenen. Resistentie tegen de laboratoriumtest van monsters genomen op de handpalm betreft alleen de geteste chemische stof. Dit kan anders zijn bij gebruik in een mengsel. Deze informatie geeft niet de actuele duur van de bescherming op de werkplek weer, noch de differentiatie tussen mengsels en chemicaliën.	**OSTRZEŻENIE:** Rękawica bezpudrowa **SAFETOUCH® LONG bezpudrowe**, kod produktu 1131P może być używana WYŁĄCZNIE dla opisanych zadań i ryzyk (sprawdź tabelę zdarzeń), przez uprzednio przeszkolony personel. Rękawice nie chronią przed uszkodzeniami mechanicznymi. Połączone użycie rękawic z innymi środkami ochrony osobistej wyższej klasy, nie rozszerzają zastosowania tego produktu. Użytkownik ponosi całkowitą odpowiedzialność za właściwe zastosowanie i użycie rękawic z innymi środkami ochrony osobistej (kombinezon, ochraniacze na buty, respirator, itp.) oraz za czas używania, poziom wymaganej ochrony i komfort użytkowania. Rekomenduje się sprawdzić rękawice przed użyciem, aby upewnić się, że są wolne od defektów, czy wad. W trakcie użycia, rękawice ochronne mogą oferować niższą odporność na niebezpieczne związki chemiczne i mikroorganizmy, z racji zmiany ich właściwości fizycznych. Przesuwanie, ściąganie, tarcie, czy degradacja spowodowane kontaktem ze związkiem chemicznym może skrócić czas użytkowania. W przypadku kontaktu z agresywnymi, korodującymi związkami chemicznymi, degradacja może być najważniejszym kryterium wyboru odporności chemicznej rękawic. Odporność na próbkach przebadanych w trakcie testu laboratoryjnego dotyczy tylko testowanych związków chemicznych. Może być inna, jeżeli rękawice będą używane z innym związkiem chemicznym lub ich mieszaniną. Ta informacja nie odzwierciedla rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, ani nie rozróżnia pomiędzy środkami chemicznymi i ich mieszaninami.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	**Notice d'utilisation**	**Gebrauchsanweisung**	**Instrucciones de uso**	**Istruzioni per l'uso**	**Instruções de utilização**	**Інструкція з використання**	**Gebruiksaanwijzing**	**Instrukcja użycia**
WARNING (Continued): It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use, as conditions at the workplace may differ from those of the standard test, depending on temperature, abrasion and degradation. Consequently, as MEDICOM is neither aware of nor able to control the real conditions of use of these products, these recommendations are simply indicative and MEDICOM cannot be held responsible. Keep the product and its packaging away from children. The materials and components making up the gloves do not contain substances at levels that are known or suspected to have adverse effects on the hygiene or health of the user under the foreseeable condition use. These glove ares not made from natural rubber latex. They may contain residual chemicals used in their manufacture that can cause allergic skin reactions in some people. If skin reaction occurs, discontinue use. Any serious incident arising in connection with the use of the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established.	**MISES EN GARDE (Suite):** Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai type, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Par conséquent, et dans la mesure où MEDICOM n'a ni connaissance ni possibilité de contrôler les conditions d'utilisation réelles de ses produits, ces recommandations sont purement indicatives et ne peuvent engager sa responsabilité. Tenir le produit et son emballage hors de portée des enfants. Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. Ces gants ne sont pas fabriqués à partir de latex de caoutchouc naturel. Ils peuvent contenir des résidus de produits chimiques utilisés dans leur fabrication qui peuvent provoquer des réactions allergiques cutanées chez certaines personnes. En cas de réaction cutanée, veuillez cesser son utilisation. Tout incident grave survenu en lien avec l'utilisation du produit doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur est établi.	**WARNUNG (Fortsetzung):** Es wird empfohlen, zu prüfen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Zersetzung von denen des Standardtests abweichen können. Da MEDICOM die tatsächlichen Anwendungsbedingungen dieser Produkte weder kennt noch kontrollieren kann, sind diese Empfehlungen lediglich Richtwerte und MEDICOM kann nicht dafür verantwortlich gemacht werden. Halten Sie das Produkt und seine Verpackung von Kindern fern. Die Materialien und Komponenten, aus denen die Handschuhe bestehen, enthalten keine Stoffe, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie unter den vorhersehbaren Anwendungsbedingungen nachteilige Auswirkungen auf die Hygiene oder die Gesundheit des Benutzers haben. Diese Handschuhe sind nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt. Sie können Rückstände von bei der Herstellung verwendeten Chemikalien enthalten, die bei manchen Menschen allergische Hautreaktionen hervorrufen können. Falls eine Hautreaktion auftritt, stellen Sie die Anwendung ein. Jeder schwerwiegende Zwischenfall im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer ansässig ist, gemeldet werden.	**ADVERTENCIA (continuación) :** Se recomienda verificar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las de la prueba estándar, Por tanto, y dado que MEDICOM no conoce y no puede controlar las condiciones de uso reales de sus productos, estas recomendaciones son puramente indicativas y no le hacen responsable de las mismas. Mantenga el producto y su envase fuera del alcance de los niños. Los materiales y componentes que componen el guante no contienen sustancias en niveles conocidos o sospechosos de tener efectos adversos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso. Estos guantes no están hechos de látex de caucho natural. Pueden contener productos químicos residuales utilizados en su fabricación que pueden causar reacciones alérgicas en la piel de algunas personas. Si se produce una reacción cutánea, interrumpa su uso. Cualquier incidente grave que surja en relación con el uso del producto debe informarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario.	**AVVERTENZA (segue):** Si raccomanda di verificare l'idoneità dei guanti all'uso previsto poiché le condizioni di lavoro possono differire da quelle della prova standard in base a temperatura, abrasione e degradazione. Pertanto, dato che MEDICOM non conosce né può controllare le effettive condizioni di utilizzo di questi prodotti, le presenti raccomandazioni vengono fornite puramente a titolo indicativo e MEDICOM declina qualunque responsabilità in merito. Tenere il prodotto e la confezione lontani dai bambini. I materiali e i componenti di fabbricazione dei guanti non contengono livelli di sostanze tali da produrre effetti avversi, noti o sospetti, sull'igiene o sulla salute dell'utilizzatore nelle condizioni d'uso previste. Questi guanti non sono fabbricati con lattice di gomma naturale. Possono contenere residui di sostanze chimiche, impiegate nei processi di fabbricazione, in grado di provocare reazioni cutanee allergiche in alcuni individui. In caso di reazioni cutanee, sospendere l'utilizzo. Eventuali incidenti seri collegati all'uso del prodotto devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro di residenza dell'utilizzatore.	**ADVERTÊNCIA (continuação):** Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem ser diferentes das do teste padrão, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Consequentemente, como o MEDICOM não tem conhecimento nem é capaz de controlar as condições reais de utilização destes produtos, estas recomendações são simplesmente indicativas e o MEDICOM não pode ser responsabilizado. Mantenha o produto e a sua embalagem afastados das crianças. Os materiais e componentes das luvas não contêm substâncias a níveis que se saiba ou suspeite terem efeitos adversos na higiene ou saúde do utilizador nas condições de utilização previstas. Estas luvas não são feitas de látex de borracha natural. Podem conter resíduos dos produtos químicos utilizados no seu fabrico que podem causar reações alérgicas cutâneas em algumas pessoas. Se verificar uma reação cutânea, deixe de utilizar as luvas. Qualquer incidente grave relacionado com a utilização do produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador se encontra.	**УВАГА (Продовження):** Рекомендується перевірити, чи рукавички придатні для призначеного використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов стандартного тесту залежно від температури, тертя та деградації матеріалу. Отже, оскільки MEDICOM не знає і не може контролювати реальні умови використання цих продуктів, ці рекомендації є лише орієнтовними, і GROUPE KOLMI-HOPEN не несе відповідальності. Зберігайте продукт та його упаковку подалі від дітей. Матеріали та компоненти, з яких виготовлені рукавички, не містять речовин у рівнях, про які відомо або підозрюється, що вони мають несприятливий вплив на гігієну або здоров'я користувача за передбачуваних умов використання. Ці рукавички не виготовлені з натурального каучукового латексу. Вони можуть містити залишкові хімічні речовини, що використовуються при їх виготовленні, які можуть викликати алергічні реакції шкіри у деяких людей. Якщо виникла шкірна реакція, припиніть використання. Про будь-який серйозний інцидент, що виникає у зв'язку з використанням продукту, слід повідомити виробника та компетентний орган Держави-Члена, в якій зареєстрований користувач.	**WAARSCHUWING (Vervolg)** Het is aan te bevelen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de condities op de werkplek mogelijk verschillen van die van de standaardtest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en afbraak. Als gevolg daarvan zijn, omdat MEDICOM niet op de hoogte is van de werkelijke condities van gebruik van deze producten of niet in staat om deze onder controle te houden deze aanbevelingen simpelweg indicatief en kan MEDICOM niet verantwoordelijk worden gehouden. Hou het product en de verpakking ervan uit de buurt van kinderen. De materialen en componenten waaruit de handschoenen bestaan bevatten geen stoffen op niveaus waarvan bekend is of wordt vermoed dat deze nadelige effecten hebben op de hygiëne of gezondheid van de gebruiker bij normaal gebruik. Deze handschoenen zijn niet gemaakt van natuurlijk rubberlatex. Ze kunnen restchemicaliën bevatten die bij hun productie worden gebruikt die bij sommige mensen allergische huidreacties kunnen veroorzaken. Stop met het gebruik als een huidreactie optreedt. Elk ernstig incident wat optreedt in verband met het gebruik van het product moet gemeld worden aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.	**OSTRZEŻENIE (kontynuacja):** Rekomenduje się sprawdzenie, czy rękawice są właściwe dla planowanego zastosowania, ponieważ warunki miejsca pracy mogą się różnić od tych, w których wykonany został standardowy test, w zależności od temperatury, abrazji i degradacji. W konsekwencji, MEDICOM nie zna, ani nie jest w stanie kontrolować rzeczywistych warunków, w jakich produkty będą użytkowane, rekomendacje zawarte w niniejszym dokumencie są jedynie wskazówką i MEDICOM nie może być odpowiedzialne za ich stosowanie. Trzymaj produkt i opakowania z dala od dzieci. Materiały i komponenty, z których składają się rękawice nie zawierają substancji w ilościach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mają negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywalnych warunkach użytkowania. Rękawice nie są wykonane z naturalnej gumy lateksowej. Mogą zawierać śladowe ilości związków chemicznych stosowanych przy produkcji, które mogą powodować alergiczną reakcję skóry u niektórych ludzi. Jeżeli reakcja alergiczna nastąpi, należy zaprzestać ich używania. Każdy incydent, który wynika z użytkowania tego produktu powinien być zgłoszony do producenta i odpowiedniego organu w kraju, gdzie użytkownik się znajduje.
STORAGE: Store the product in its original packaging, away from humidity, sunlight and light. In this way, their performance will remain intact and their characteristics will not change significantly. Use the product within 5 years of its date of manufacture.	**STOCKAGE :** Conserver le produit dans son emballage d'origine, à l'abri de l'humidité, du soleil et de la lumière. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Utiliser le produit au plus tard 5 ans après sa date de fabrication.	**LAGERUNG:** Das Produkt in seiner Originalverpackung vor Feuchtigkeit, Sonnenlicht und Licht geschützt aufbewahren. Dadurch bleiben die Leistungsfähigkeit und Eigenschaften intakt und unterliegen keinen wesentlichen Änderungen. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum.	**ALMACENAMIENTO:** Guarde el producto en su envase original, protegido de la humedad, la luz solar y la luz. De esta manera, sus rendimientos permanecerán intactos y sus características no sufrirán una variación importante. Use el producto antes de 5 años después de su fecha de fabricación.	**STOCCAGGIO:** Conservare il prodotto nella sua confezione originale, al riparo dall'umidità, dalla luce solare e dalla luce. In questo modo, le prestazioni rimarranno intatte e le caratteristiche non subiranno variazioni significative. Utilizzare il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione.	**ARMAZENAMENTO:** Armazene o produto em sua embalagem original, protegido da umidade, luz solar e luz. Desta forma, o desempenho permanecerá intacto e as características não sofrerão variações significativas. Use o produto até 5 anos após a data de fabricação.	**ЗБЕРІГАННЯ:** Зберігайте виріб в оригінальній упаковці, подалі від вологи, сонячних променів і світла. Таким чином, їхня продуктивність залишиться незмінною, а характеристики не суттєво не зміняться. Використовуйте виріб протягом 5 років від дати його виготовлення.	**OPSLAG:** Bewaar het product in de originele verpakking, beschermd tegen vocht, zonlicht en licht. Op deze manier blijven hun prestaties intact en zullen hun kenmerken niet wezenlijk veranderen. Gebruik het product uiterlijk 5 jaar na de productiedatum.	**PRZECHOWYWANIE:** Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od wilgoci, światła słonecznego i światła. W ten sposób ich działanie pozostanie nienaruszone, a ich właściwości nie zmienią się znacząco. Produkt należy zużyć w ciągu 5 lat od daty produkcji.
DISPOSAL: According to the domain of application, the user must respect national regulations in force, for the product and its packaging.	**ELIMINATION :** Selon le domaine d'application, l'utilisateur doit respecter la réglementation nationale en vigueur, pour le produit et son emballage.	**ENTSORGUNG:** Je nach Anwendungsbereich muss der Benutzer die geltenden nationalen Vorschriften für das Produkt und seine Verpackung beachten.	**RESIDUOS:** Según el uso que haya dado al producto, el usuario deberá respetar la legislación de gestión de residuos del país en el que lo utilice.	**SMALTIMENTO:** In base al campo di applicazione, l'utilizzatore è tenuto a rispettare le norme nazionali vigenti relative al prodotto e alla confezione.	**ELIMINAÇÃO:** De acordo com o domínio de aplicação, o utilizador deve respeitar as regulamentações nacionais em vigor relativas ao produto e à sua embalagem.	**УТИЛІЗАЦІЯ:** Відповідно до сфери застосування, користувач повинен дотримуватись чинних національних норм щодо продукту та його упаковки.	**NOTITIE:** Volgens het gebied van toepassing, moet de gebruiker de geldende nationale wetgeving respecteren voor het product en de verpakking.	**UTYLIZACJA:** W zależności od rodzaju użycia, użytkownik musi stosować się do krajowych przepisów dotyczących produktu i opakowania.

REV	DATE	INI	NOTES
03	11/02/2025	SB	Mise à jour : des normes En 455-1/2/3, du texte de stockage, des niveaux de permeation et dégradation, Ajout du picto UDI et du règlement Suisse, Suppression de l'adresse de vente Mise à jour : Suppression picto UKCA, pavé UK rep et mention règlement UK, Remplacement Groupe Kolmi Hopen par Medicom SAS, Mise à jour site internet, Suppression picto « non stérile » et « Batch », Suppression description dimensions selon EN420